

# SK75SR



- Puissance moteur :  
57 ch/2 200 tr/min (ISO14396)
- Poids en ordre de marche :  
7 440 - 8 360 kg

Conformité moteur



US  
EPA Tier III



EU (NRMM)  
Stage IIIA



Japon  
MLIT Step 4

**We Save You Fuel**  
Achieving a Low-Carbon Society

# *Une consommation imbattable pour une rentabilité optimum*

La série SR des pelles hydrauliques KOBELCO a connu une nouvelle évolution. Équipé de l'ensemble des dernières technologies KOBELCO, ce modèle de rayon court vous garantit la consommation de carburant la plus faible de sa catégorie.

Excellentes performances dans des espaces confinés, plus de sécurité, moins de stress pour le chauffeur : KOBELCO fut le premier à comprendre ces demandes et y a répondu en développant la série SR : des pelles à rayon de rotation arrière court. Le succès du concept SR a depuis été repris par tous les autres constructeurs. Mais KOBELCO ne s'est pas arrêté là pour autant. Conscient de l'évolution des besoins des utilisateurs de machines au sein d'un environnement exigeant, KOBELCO a fait évoluer le concept SR en lui conférant de nouvelles caractéristiques à forte valeur ajoutée, et toujours unique sur le marché.

Le système iNDR de refroidissement du thermique, au design breveté KOBELCO, minimise les nuisances sonores à des niveaux extrêmement bas. Le dernier concept d'amélioration continue de KOBELCO, NEXT-3E, est désormais également appliquée aux modèles à rayon court. Les dernières optimisations ont encore permis d'améliorer les performances de travail tout en réalisant des économies de carburant. Enfin, le nouveau mode ECO permet de réduire encore davantage la consommation de carburant, transformant les modèles SR en engins d'une rentabilité exceptionnelle. C'est ainsi que KOBELCO, toujours à la pointe de la technologie et de l'innovation, demeure toujours le leader du marché des pelles hydrauliques à rayon court.



## Top 5 des atouts de la SK75SR :

- Plus de puissance et moins de carburant !
- Une stabilité incomparable
- Entretien rapide, précis et au meilleur coût
- La plus grande et confortable cabine du segment
- Faible niveau sonore et protection du thermique grâce à l'iNDR



*NEXT-3E*

### À la poursuite des trois E

Notre procédure d'amélioration continue  
au service de l'innovation technologique

#### **Efficacité**

Amélioration constante des performances

#### **Économie**

Meilleur rapport coût/efficacité

#### **Environnement**

Des caractéristiques qui préservent  
notre planète

# Plus de puissance et moins de carburant !



## Basse consommation et haute productivité

Le nouveau système hydraulique conjugué au mode ECO supplémentaire permet de réaliser jusqu'à 27% d'économies de carburant.

### Mode H (par rapport à l'ancienne SK70SR en mode H)

Consommation de carburant (L/h)

 **6 %** de moins 

Productivité par litre de carburant consommé (m<sup>3</sup>/L)

 **6 %** de plus 

### Mode S (par rapport à l'ancienne SK70SR en mode H)

Consommation de carburant (L/h)

 **13 %** de moins 

Productivité par litre de carburant consommé (m<sup>3</sup>/L)

 **15 %** de plus 

### Mode ECO (par rapport à l'ancienne SK70SR en mode S)

Un pas de géant en terme de performance énergétique

Consommation de carburant (L/h)

 **27 %** de moins 

Productivité par litre de carburant consommé (m<sup>3</sup>/L)

 **31 %** de plus 

\* La consommation de carburant en chiffres : litres de carburant consommés à l'heure (L/h) par rapport au modèle précédent, selon les tests effectués par KOBELCO.

\* La productivité en chiffres : volume d'excavation par litre de carburant (m<sup>3</sup>/L) par rapport au modèle précédent, selon les tests effectués par KOBELCO.

## Prolongation significative de l'autonomie de travail

Une capacité accrue du réservoir à carburant jointe à une excellente gestion de la consommation, vous offrent une augmentation impressionnante des heures de fonctionnement en continu.



Réservoir à carburant :  
**120 L**

## Mode ECO

Des modes de travail mieux adaptés à la tâche en cours. En plus des modes H et S existants, le nouveau mode ECO permet d'économiser encore plus d'énergie.

**E**



**Mode H :** Pour le travail intensif quand les plus hautes performances sont nécessaires.

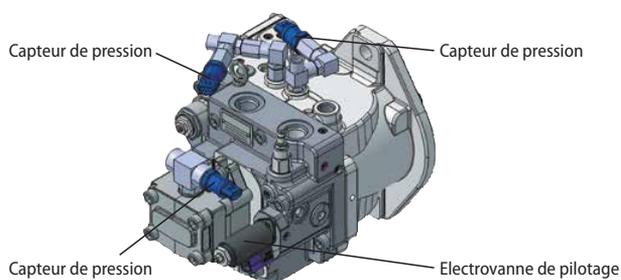
**Mode S :** Pour l'exploitation normale avec une consommation de carburant réduite.

**Mode ECO :** Met la priorité sur la réduction de la consommation de carburant et les performances économiques.



## 1 Technologie NEXT-3E Nouveau système hydraulique

L'architecture du circuit hydraulique KOBELCO conjugue en un seul système de commande, trois nouvelles pompes à haute performance et une électrovalve remplaçant le système mécanique conventionnel. Tout cela concourt à un système hydraulique à plus haut rendement : des performances de premier ordre tout en réduisant la consommation de carburant.



## 2 Technologie NEXT-3E Moteur robuste et fiable

Le nouveau moteur à rampe commune utilise l'injection multiple à haute pression avec une meilleure précision. Il est équipé d'un EGR refroidi qui permet d'obtenir une forte puissance grâce à l'optimisation de la combustion, en réduisant largement les émissions.



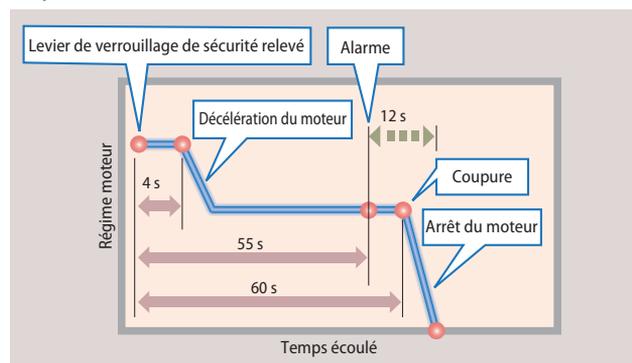
## 3 Technologie NEXT-3E Système de gestion globale informatisé

La nouvelle génération de commande moteur se caractérise par une nouvelle version ITCS qui réagit rapidement aux variations soudaines de la charge hydraulique pour permettre au moteur de fonctionner aussi efficacement que possible avec un minimum de pertes de rendement.

ITCS (Intelligent Total Control System)  
Il s'agit d'un système informatisé avancé qui permet de synchroniser toutes les fonctions hydrauliques et thermiques de la machine.

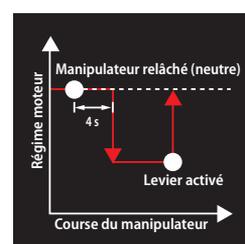
## Ralenti et arrêt automatique de série

Cette fonction vous permet de diminuer votre consommation de carburant, tout en réduisant les émissions polluantes quand le levier de verrouillage de sécurité est relevé. Il permet également d'arrêter l'horamètre et donc de préserver la valeur de revente du matériel.



## Ralenti automatique

Le régime moteur est réduit automatiquement quand le manipulateur passe au neutre, afin de maximiser l'économie de carburant et réduire les nuisances sonores comme les émissions à l'échappement. Le moteur revient proportionnellement à plein régime dès que le manipulateur est éloigné de la position neutre.



# Toujours plus de performances !

## Excavation puissante et précise en tête de sa catégorie

Force de pénétration maxi au balancier : **39,4 kN {4,0 tf}**

Force de cavage maxi du godet : **52,7 kN {5,4 tf}**

## Système de translation

En augmentant le couple de translation de 6%, le nouveau moteur associé à un poids réduit de l'engin améliore la vélocité de 10% par rapport au modèle précédent, ce qui se traduit par une meilleure manoeuvrabilité et une plus grande souplesse.

Couple de translation : **6% de plus**

Force de traction à l'attelage : **76,8 kN {7,8 tf}**



## Simultanéité lame/translation

Grâce à la présence de deux pompes indépendantes pour entraîner le moteur de translation et la lame, aucun risque d'interférence entre les circuits hydrauliques lors de déplacements en grande vitesse. De part la robustesse et la rigidité de la lame, les opérations de nivelage sont plus rapides et précis.



## Sélecteur de circuit auxiliaire simple ou double effets (option)

Le sélecteur se trouve sous la protection du moteur à droite et peut être actionné depuis le sol sans outil.



Sélecteur



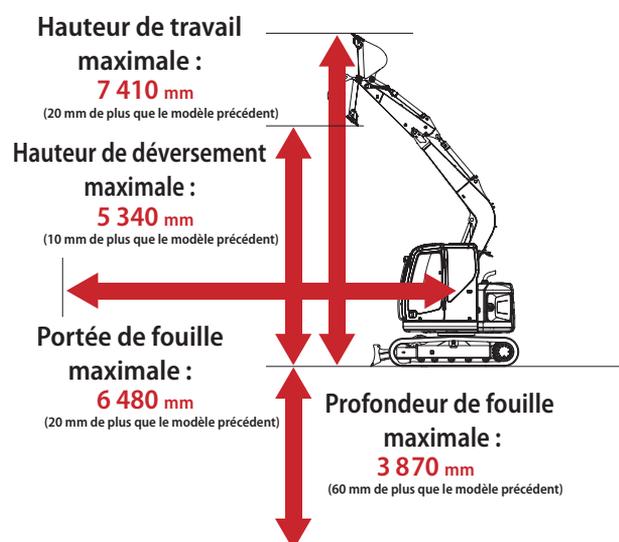
Flow limiter for breaker

Pédibulateur de circuit hydraulique auxiliaire grand débit



## Plage de travail élargie

Plage de travail plus importante, vaste amplitude du déport pied de flèche et profondeur de fouille de tout premier ordre.



## Rotation souple et rapide

Puissance et vitesse de rotation de première classe.

Couple de rotation : **19,1 kN·m**  
Vitesse de rotation : **11,5 tr/min**

## Travail dans un couloir de 3,0 m

Sa conception compacte permet à la machine de réaliser des opérations d'excavation, de rotation sur 180° et de chargement dans un couloir de 3 m.



L'encombrement minimum est la somme du rayon de rotation avant minimum et du rayon de rotation arrière.

## Faible niveau sonore

Le système breveté iNDR permet de ramener le niveau sonore de l'engin à celui d'une mini pelle.

## Conforme aux normes CEM (compatibilité électromagnétique)

Des écrans de blindage garantissent que la machine est conforme à toutes les normes européennes et qu'elle n'est jamais à l'origine de, ou soumise à, des interférences électromagnétiques.

# Entretien rapide, précis et au meilleur coût

## Entretien confortable "à hauteur d'homme"

L'agencement de tous les organes nécessitant un entretien régulier permet un accès aisé. Le capot moteur redessiné se déploie largement. Les interventions de maintenance peuvent s'effectuer facilement depuis le sol ou la cabine.

Large accès aux radiateurs

Côté gauche



Filtre à air double corps

Accès aisé au moteur

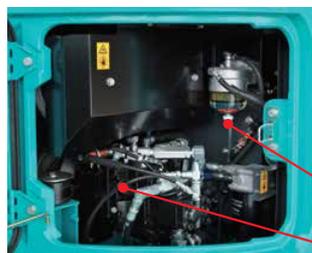
Centre



Réservoir du radiateur

Pompes et filtres à portée de main

Côté droit



Décanteur d'eau intégré

Pompes hydrauliques



Coffre à outils

## Entretien rapide



Réservoir à carburant équipé d'une trappe en partie basse et d'un grand robinet de vidange.



L'horomètre peut être vérifié depuis le sol.



Boîte à fusibles facile d'accès. Des fusibles plus finement différenciés facilitent la localisation des défauts.



Le réservoir de pulvérisation d'eau est situé sous le tapis de sol.

## iNDR : gage d'un entretien simplifié

### Le filtre iNDR stoppe les poussières

L'aspiration d'air est filtrée en amont des radiateurs et des organes du thermique. Le filtre en acier inoxydable est extrêmement efficace contre les poussières grâce à son maillage ondulé de 250µm qui élimine les particules polluantes de l'aspiration d'air, susceptibles de colmater les radiateurs.



### Inspection visuelle et nettoyage rapide

Lors des inspections journalières du système de refroidissement, fini la corvée de nettoyage souvent pénible des différents radiateurs. Grâce au filtre iNDR, un seul filtre, léger, amovible rapidement et sans outils, qui préserve durablement les radiateurs et l'efficacité du système de refroidissement de la machine.



Distributeur hydraulique très accessible



Vanne de sélection simple ou double effets du circuit hydraulique auxiliaire

Electrovanne de pilotage

### Intervalle d'entretien allongé

L'huile hydraulique longue durée réduit les coûts et la main d'oeuvre.



### Filtre super fin extrêmement durable

Le filtre à huile hydraulique de grande capacité intègre de la fibre de verre de capacité de nettoyage et de durabilité supérieure. Son cycle de remplacement est de 1 000 heures.



### Filtre à air double corps

Placé en aval du filtre iNDR pour une filtration de l'air encore plus performante, le filtre à air double corps hautes performances a une capacité et une durée de vie double des modèles précédents.

### Nettoyage facile

- Le tapis de sol amovible en deux éléments a des poignées pour faciliter sa dépose. Le plancher est équipé d'un orifice d'évacuation d'eau.



- Les filtres de climatisation interne et externe peuvent être retirés facilement sans outil pour le nettoyage.



- La conception spécifique du châssis inférieur permet de nettoyer facilement le train de chaîne.



### L'écran de moniteur affiche les données essentielles à un entretien précis

- N'affiche que les données d'entretien nécessaires, quand c'est nécessaire.
- Fonction d'autodiagnostic assurant une détection avancée et l'affichage des défauts du circuit électrique.
- Fonction d'enregistrement de l'historique des pannes, incluant les défauts transitoires et intermittents.



### Interface du moniteur : un choix de 16 langues

Afficher les messages dans la langue locale, surtout pour ce qui nécessite une action urgente, permet au chauffeur de travailler en connaissance de cause où qu'il se trouve dans le monde, et quelque soit sa nationalité.

# Une conception de cabine qui pense avant tout au chauffeur

## Grande cabine



La cabine est très spacieuse avec beaucoup de place pour les jambes, la porte s'ouvre largement pour faciliter l'entrée et la sortie. En plus d'une vue large et dégagée vers l'avant, la cabine a des surfaces vitrées étendues des deux côtés et à l'arrière, pour une visibilité optimum à 360°.

## Excellente visibilité

La vitre latérale est d'une seule pièce sans montant central à droite pour une vision large sans obstacle



## Large accès à la cabine

Entrée et sortie facilitées par un large accès à la cabine et un levier de sécurité intégré à la console inclinable du manipulateur gauche.



## Environnement de travail ergonomique et confort



Siège grand confort



Siège inclinable



Puissante climatisation automatique



Commutateur additionnel de sélection de la vitesse de translation sur le levier de commande de la lame



La pare-brise s'ouvre et se ferme d'une seule pression grâce au dispositif de déverrouillage



table



Larges espaces de rangement



Grand porte-gobelet

## Moniteur multifonction pour un contrôle rapide et efficace



Les jauges de grande taille et l'écran LCD à gros caractères sont facilement lisibles. La visière anti-éblouissement permet de garantir une lecture aisée et ce, quelles que soient les conditions de travail.

## Cabine ROPS

La cabine conforme ROPS (Roll-Over-Protective Structure) répond aux normes de cabine ISO (ISO-12117-2:2008) et assure une meilleure sécurité du chauffeur en cas de basculement de la machine.



La protection supérieure niveau 2 (protection FOPS) (ISO 10262) est disponible en option.

## Les caractéristiques de sécurité prennent en compte divers scénarios



Une cloison sépare le compartiment des pompes du moteur



La ceinture de sécurité à enrouleur ne nécessite aucun réglage manuel



Rear view camera & monitor (optional)



- Marteau de sortie d'urgence

- Les rambardes sont conformes aux normes ISO

- La protection thermique, évite le contact avec les pièces chaudes lors des contrôles du moteur

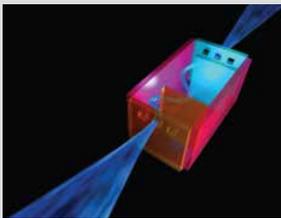
# Système de refroidissement intégré révolutionnaire, anti-poussière et insonorisant

## Faible niveau sonore

Le système exclusif de refroidissement iNDR breveté KOBELCO est insonorisant. En effet, le niveau sonore de la machine est 5 dB inférieur à la valeur fixée par les exigences des autorités japonaises en matière de machines à très faible niveau sonore.

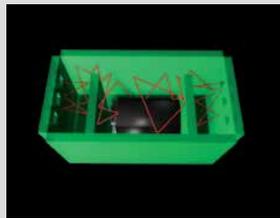


## La révolution iNDR



### Concept

KOBELCO a mis au point un système de refroidissement intégré révolutionnaire, anti-poussière et insonorisant, où le compartiment moteur est placé à l'intérieur d'un caisson insonorisé et ventilé.



### Réduit les niveaux sonores

L'admission et l'échappement d'air sont déportés, et les parois du caisson sont revêtus d'un isolant phonique. Cette structure alliée à l'usage généreux de matériau isolant atténue considérablement les nuisances sonores du moteur.



### Stoppe les poussières

Le filtre iNDR hautes performances élimine la poussière de l'air à l'admission évitant le colmatage des radiateurs, tout en servant d'écran d'insonorisation du moteur. Tous les organes de la machine sont mieux refroidis, donc mieux préservés du vieillissement.



## Moteur

Modèle	ISUZU AU-4LE2X
Type	Moteur diesel 4 temps refroidi par eau, à injection directe suralimentée, à admission refroidie
Nb de cylindres	4
Alésage et course	85 mm x 96 mm
Cylindrée	2,179 L
Puissance nominale	42 kW / 2 200 tr/min (ISO14396)
	41 kW / 2 200 tr/min (ISO9249)
Couple maxi	211 N·m/1 600 tr/min (ISO14396)
	210 N·m/1 600 tr/min (ISO9249)



## Circuit hydraulique

Pompe	
Type	Deux pompes à cylindrée variable + une pompe à engrenages
Débit de refoulement maxi	2 x 66 L/min, 1 x 18 L/min
Réglage du clapet de décharge	
Flèche, balancier et godet	32,9 MPa {335 bar}
Circuit de translation	29,4 MPa {300 bar}
Dozer blade circuit	22,1 MPa {225 bar}
Circuit d'orientation	24,5 MPa {250 bar}
Circuit de commande	5,0 MPa {50 bar}
Pompe de pilotage	À engrenages
Distributeur principal	12 tiroirs
Radiateur d'huile	À air



## Système d'orientation

Moteur d'orientation	Moteur à pistons axiaux
Frein	Hydraulique à verrouillage automatique dès que le manipulateur d'orientation est en position neutre
Frein de stationnement	Frein multidisque à bain d'huile
Vitesse de rotation	11,5 tr/min
Rayon de rotation arrière	1 290 mm
Rayon de rotation avant minimal	1 710 mm



## Accessoires

Godet rétro et compatibilité.

Usage			Godet rétro			
			Standard	Renforcé	Etroit	Large
Capacité du godet	Remplissage ISO	m <sup>3</sup>	0,28	0,28	0,22	0,35
Largeur d'ouverture	Avec couteaux latéraux	mm	750	750	650	850
	Sans couteaux latéraux	mm	680	680	580	780
Nombre de dents			4	4	4	4
Poids du godet		kg	210	240	190	210
Compatibilité	Balancier standard 1.71 m		⊙	⊙	○	△
	Balancier long 2.13 m		△	△	⊙	—

⊙ Standard ○ Recommandé △ Chargement seul — Pas recommandé



## Système de translation

Moteurs de translation	Deux moteurs bi-vitesses à pistons de cylindrée variable
Freins de translation	Freins hydrauliques
Freins de parc	Freins multidisque à bain d'huile
Nombre de tuiles	39 par côté
Vitesse de translation	5,3/2,6 km/h
Force de translation	76,8 kN {7 830 bar} (ISO 7464)
Pente franchissable	70 % {35°}



## Cabine et commandes

Cabine	
Cabine en acier, tous temps, insonorisée, suspendue par ressorts et plots d'huile siliconée, et équipée d'un épais tapis de sol isolant	
Commande	
Deux leviers et deux pédales de translation	
Deux manipulateurs pour l'excavation et l'orientation	
Accélérateur moteur rotatif électrique	



## Flèche, balancier et godet

Vérin de flèche	110 mm x 916 mm
Vérin de balancier	95 mm x 833 mm
Vérin de godet	80 mm x 735 mm



## Lame

Vérin de lame	135 mm x 129 mm
Dimensions	2 300 mm (largeur) x 460 mm (hauteur)
Plage de travail	360 mm (lame levée) x 250 mm (lame baissée)



## Capacités de remplissage

Réservoir à carburant	120 L
Circuit de refroidissement	8,5 L
Huile moteur	11 L
Réducteur de translation	2 x 1,35 L
Réducteur d'orientation	1,5 L
Réservoir d'huile hydraulique	36 L au réservoir
	85 L en incluant les circuits hydrauliques



## Plages de travail

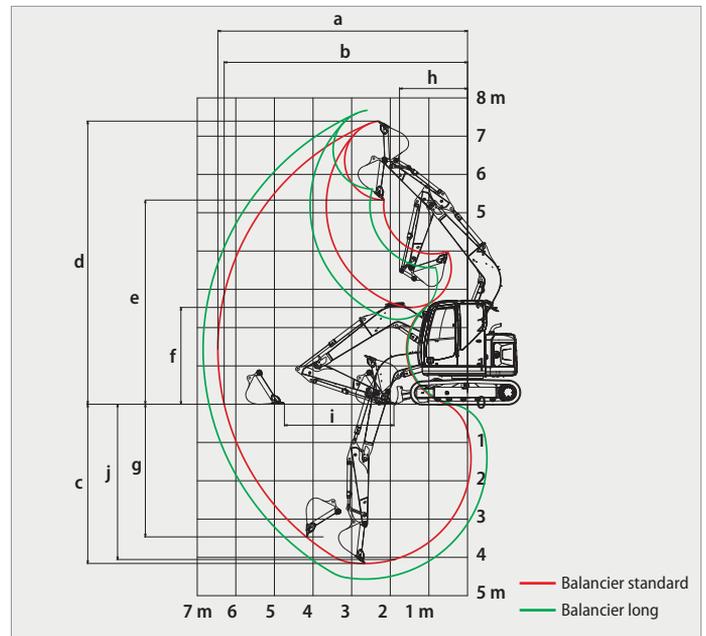
Unité : m

Flèche		3,84 m	
Portée		Standard 1,71 m	Long 2,13 m
a -	Portée de fouille maximale	6,48	6,88
b -	Portée de fouille maximale au niveau du sol	6,35	6,76
c -	Profondeur de fouille maximale	4,16	4,58
d -	Hauteur de travail maximale	7,41	7,75
e -	Hauteur de déversement maximale	5,34	5,67
f -	Hauteur de déversement minimale	2,46	2,19
g -	Profondeur de fouille maximale en paroi verticale	3,87	4,34
h -	Rayon de rotation minimal	1,71	2,11
i -	Course de nivelage au niveau du sol	2,83	3,21
j -	Profondeur de fouille maximale pour un fond plat de 2,4 m	3,80	4,31
Capacité de remplissage ISO du godet m <sup>3</sup>		0,28	0,22

## Force d'excavation (ISO 6015)

Unité : kN (kgf)

Longueur du balancier		Standard 1,71 m	Long 2,13 m
Force de cavage du godet		52,7 {5 370}	52,7 {5 370}
Force de pénétration du balancier		39,4 {4 020}	35,2 {3 450}



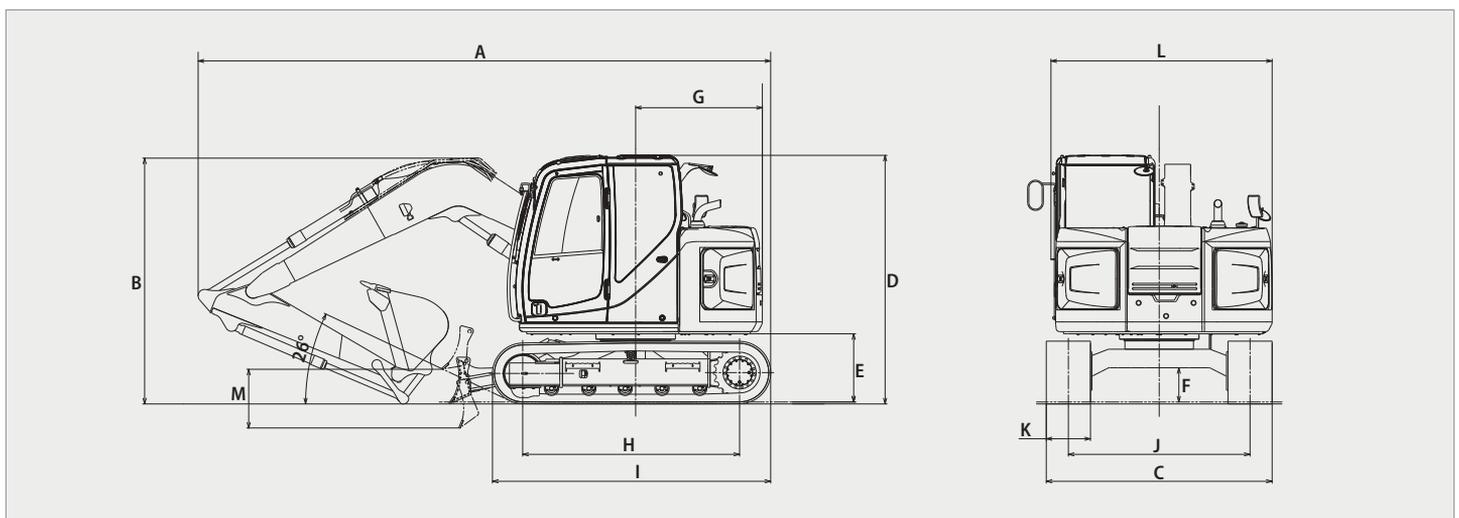
## Dimensions

Longueur du balancier		Standard 1,71 m	Long 2,13 m
A	Longueur hors-tout	5 830	6 360
B	Hauteur hors-tout à la flèche	2 520	2 490
C	Largeur hors tout des chenilles	2 300	
D	Hauteur hors-tout à la cabine	2 550	
E	Garde au sol sous tourelle*	700	
F	Garde au sol*	350	

Unité : mm

G	Rayon de rotation arrière	1 290
H	Longueur de chenille au sol	2 210
I	Longueur du train de chenilles	2 830
J	Voie	1 850
K	Largeur de tuile	450/600
L	Largeur hors-tout de la tourelle	2 250
M	Amplitude de la lame (haut/bas)	360 (26°) / 250

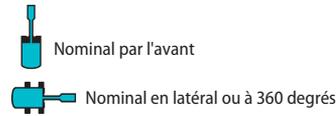
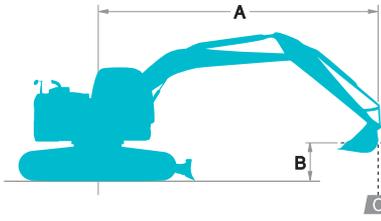
\*Hors hauteur de l'arête de chenille



## Poids en ordre de marche et pression au sol

En équipement de série, avec flèche monobloc, balancier 1,71 m, et godet 0,28 m<sup>3</sup> en remplissage ISO.

Usage		Tuile à arête triple (de même hauteur)	
		450	600
Largeur de tuile	mm	450	600
Largeur du châssis inférieur	mm	2 300	2 450
Pression au sol	kPa {kgf/cm <sup>2</sup> }	33,4 {0,34}	25,8 {0,26}
Poids en ordre de marche	kg	7 440	7 660



A - Portée de l'axe de rotation à la biellette de godet  
 B - Hauteur de la biellette de godet au-dessus/au-dessous du sol  
 C - Point de levage  
 \*Réglage du clapet de décharge : 29,4 MPa {300 bar}

SK75SR		Balancier standard : 1,71 m		Godet : 0,28 m <sup>3</sup> en remplissage ISO 210 kg		Chenilles : 450 mm		Avec lame		
B	A	1,5 m		3,0 m		4,5 m		À portée maxi		Rayon
6,0 m	kg			*1 680	*1 680			*1 520	*1 520	3,15 m
4,5 m	kg			*1 950	*1 950	*1 550	1 310	*1 320	1 230	4,64 m
3,0 m	kg	*4 730	*4 730	*2 510	*2 510	1 500	1 250	1 090	900	5,34 m
1,5 m	kg			2 760	2 200	1 390	1 150	960	790	5,56 m
Au sol	kg			2 560	2 020	1 310	1 060	980	800	5,37 m
-1,5 m	kg	*4 060	*4 060	2 530	1 990	1 290	1 050	1 200	980	4,70 m
-3,0 m	kg	*2 450	*2 450	*1 700	*1 700			*1 510	*1 510	3,28 m

SK75SR		Balancier standard : 1,71 m		Godet : 0,28 m <sup>3</sup> en remplissage ISO 210 kg		Chenilles : 600 mm		Avec lame		
B	A	1,5 m		3,0 m		4,5 m		À portée maxi		Rayon
6,0 m	kg							*1 540	*1 540	3,00 m
4,5 m	kg			*1 930	*1 930	*1 370	1 320	*1 320	1 300	4,59 m
3,0 m	kg	*4 510	*4 510	*2 460	*2 460	1 520	1 270	1 140	950	5,33 m
1,5 m	kg			2 790	2 790	1 410	1 170	1 000	830	5,56 m
Au sol	kg	*1 810	*1 810	2 580	2 580	1 330	1 090	1 020	840	5,37 m
-1,5 m	kg	*4 130	*4 130	2 560	2 560	1 310	1 070	1 260	1 030	4,68 m
-3,0 m	kg	*2 340	*2 340	*1 600	*1 600			*1 490	*1 490	3,21 m

SK75SR		Balancier long : 2,13 m		Godet : 0,22 m <sup>3</sup> en remplissage ISO 190 kg		Chenilles : 450 mm		Avec lame		
B	A	1,5 m		3,0 m		4,5 m		À portée maxi		Rayon
6,0 m	kg							*1 300	*1 300	3,82 m
4,5 m	kg					*1 560	1 320	1 160	1 010	5,12 m
3,0 m	kg			*2 190	*2 190	1 500	1 240	920	760	5,76 m
1,5 m	kg			2 790	2 230	1 370	1 130	820	660	5,96 m
Au sol	kg			2 520	1 980	1 270	1 030	820	660	5,78 m
-1,5 m	kg	*3 470	*3 470	2 450	1 920	1 230	990	980	790	5,17 m
-3,0 m	kg	*3 410	*3 410	*2 120	1 980			*1 490	1 280	3,93 m

SK75SR		Balancier long : 2,13 m		Godet : 0,22 m <sup>3</sup> en remplissage ISO 190 kg		Shoe: 600 mm		Avec lame		
B	A	1,5 m		3,0 m		4,5 m		À portée maxi		Rayon
6,0 m	kg							*1 320	*1 320	3,70 m
4,5 m	kg					*1 550	1 330	*1 160	1 070	5,07 m
3,0 m	kg			*2 150	*2 150	1 510	1 260	970	800	5,74 m
1,5 m	kg			2 820	2 260	1 390	1 150	850	700	5,96 m
Au sol	kg	*1 770	*1 770	2 550	2 010	1 290	1 050	860	700	5,78 m
-1,5 m	kg	*3 540	*3 540	2 480	1 950	1 250	1 010	1 030	830	5,16 m
-3,0 m	kg	*3 290	*3 290	*2 040	*2 020			*1 480	1 370	3,87 m

**Remarques :**

- Ne pas tenter de lever ou de maintenir toute charge supérieure à ces capacités de levage au point de levage spécifié par le rayon et la hauteur. Le poids de tous les accessoires doit être déduit des capacités de levage mentionnées ci-dessus.
- Les capacités de levage supposent que la machine repose sur un sol de niveau, résistant et uniforme. L'utilisateur doit tenir compte des conditions de travail, par exemple sol mou ou irrégulier, inclinaison, charges latérales, arrêt brutal des charges, situations dangereuses, expérience du chauffeur, etc...
- Bout de balancier défini comme point de levage.
- Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567. Elles ne dépassent pas 87% de la capacité de levage hydraulique ni 75% de la charge de basculement. Les capacités de levage repérées par un astérisque (\*) sont limitées par la capacité hydraulique plutôt que par la charge de basculement.
- L'opérateur doit parfaitement connaître les instructions du manuel d'utilisation et d'entretien avant d'utiliser cette machine. Les règles d'utilisation en sécurité des équipements doivent être respectées à tout moment.
- Les capacités de levage ne s'appliquent qu'à une machine fabriquée d'origine et équipée en standard par KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.

## ÉQUIPEMENT DE SÉRIE

### MOTEUR

- Moteur ISUZU AU-4LE2X suralimenté avec refroidissement d'admission
- Décélération automatique du moteur
- Ralenti et arrêt moteur automatique
- Batteries (2 x12V – 64 Ah)
- Démarreur (24 V- 3,2 kW), alternateur 30 A
- Arrêt automatique du moteur en cas de manque de pression d'huile
- Vanne de vidange de carter d'huile moteur
- Filtre à air double corps
- iNDr

### COMMANDE

- Sélecteur de mode de travail (H, S et ECO)

### SYSTÈME D'ORIENTATION ET DE TRANSLATION

- Système d'orientation antirebond
- Translation bi-vitesses avec rétrogradage automatique
- Maillons de chenille étanches et lubrifiés
- Tendeurs de chaîne à graisse
- Frein d'orientation automatique
- Lame de nivelage

### RÉTROVISEURS ET FEUX

- Quatre rétroviseurs
- Deux projecteurs de travail à l'avant

### CABINE ET COMMANDES

- Cabine ROPS
- Deux manipulateurs de commande à pression pilotée
- Avertisseur électrique
- Consoles intégrées gauche et droite coulissantes
- Éclairage de cabine (intérieur)
- Porte-manteau
- Grand porte-gobelet
- Tapis de sol amovible en deux éléments
- Siège suspendu
- Ceinture de sécurité à enrouleur
- Appuie-tête
- Accoudoirs
- Rambardes de sécurité
- Essuie-glace intermittent avec lave-glace à double gicleur
- Verre de sécurité teinté
- Pare-brise escamotable vers le haut et vitre inférieure avant amovible
- Moniteur multifonction
- Climatisation automatique
- Marteau brise glace
- Prise 24V

## ÉQUIPEMENT EN OPTION

- Large gamme de godets
- Balancier long de 2,13 m
- Tuiles 600 mm
- Clapets de sécurité pour les vérins de flèche et du balancier
- Contrepoids additionnel (+300kg)
- Contrepoids lourd (+400 kg)
- Projecteur de travail additionnel sur cabine
- Lignes hydrauliques auxiliaires petit débit et grand débit
- Protection de pare-brise
- Guides chaîne supplémentaires
- Blindage sous châssis
- Protection de toit (FOPS level 2)
- Protection frontale
- Caméra arrière
- Alarme de translation

Remarque : Ce catalogue peut contenir des accessoires et autres équipements qui ne sont pas disponibles en option dans votre région. Il peut aussi contenir des photos de machines dont les caractéristiques sont différentes de celles qui sont vendues dans votre région. Consultez votre distributeur KOBELCO le plus proche pour lui faire part de vos besoins. Des équipements spécialisés sont indispensables pour utiliser ces machines pour des travaux de démolition. Contactez votre distributeur KOBELCO pour valider leurs utilisations. Dans le cadre de notre politique d'amélioration permanente, tous les modèles et caractéristiques sont modifiables sans préavis.

Copyright par **KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.** Le contenu de ce catalogue ne peut en aucun cas être reproduit sans autorisation.

## KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY EUROPE B.V.

[www.kobelco-europe.com](http://www.kobelco-europe.com)



Pour plus d'information :